

Codul de Conduită
Mitutoyo Europe GmbH

A 2-a Revizie

1 August 2012

Cuprins

Prefață	1
1. Relațiile cu clienții.....	1
2. Relațiile cu partenerii de afaceri	2
2.1. Parteneri de vânzări (parteneri de afaceri asociați cu vânzările, de exemplu distribuitorii)	2
2.2. Parteneri de achiziții publice (parteneri de afaceri asociați cu dezvoltarea, achiziționarea, producția și distribuția fizică a bunurilor și serviciilor)	2
3. Relațiile cu guvernul și administrația	2
4. Menținerea și promovarea competiției libere și corecte.....	2
5. Tratarea drepturilor de proprietate intelectuală	3
5.1. Drepturile proprietății intelectuale ale Mitutoyo Group.....	3
5.2. Drepturile proprietății intelectuale ale altora	3
6. Manipularea bunurilor non materiale, respectiv informației confidențiale	3
6.1. Secrete comerciale.....	3
6.2. Date personale/informații	3
6.3. Informații interne.....	3
7. Manipularea bunurilor tangibile.....	3
8. Atitudinea față de indivizi/grupuri anti-sociale	4
9. Relațiile dintre companie și angajați	4
9.1. Respectarea Drepturilor Omului	4
9.2. Excluderea practicii de muncă neloyală	4
9.3. Siguranța și sănătatea la locul de muncă	4
9.4. Respectarea opiniilor altora	5
9.5. Răspunsul în fața unui comportament ilegal sau lipsit de etică.....	5
10. Respectarea legilor și reglementărilor ce contribuie la Pacea Mondială.....	5
11. Protecția mediului	5
12. Conflict de interese	5
13. Politică, comunicare, marketing, evenimente	6
14. Contabilitate, audit	6

Prefață

Acest cod de conduită (numit în continuare “Cod de Conduită”) constituie un ghid de etică pentru conduita tuturor angajaților (incluzând directorii) Mitutoyo Europe GmbH cu privire la fiecare aspect al activității corporative.

În cadrul Mitutoyo Group, noi suntem obligați să ne comportăm într-o manieră ce respectă Codul de conduită etică și să alegem fără excepție calea morală, în condițiile în care o decizie de afaceri implică un conflict între profit și etică.

Acest cod de conduită o să fie concretizat printr-un „ghid intern de conduită” pentru toți angajații companiei noastre. Pe lângă situațiile faptice și individuale ale aplicării acestui cod de conduită, vor fi definite cuvinte cheie și termeni mai complicați, precum și necesitatea și detaliile necesare realizării „regulilor de comportament adecvat” (Reguli de conduită). Acestea vor fi reprezentate în continuare în formă compactă.

1. Relațiile cu clienții

- Suntem foarte conștienți de responsabilitățile noastre ca furnizori de variate produse și servicii. Prin urmare, vom acționa întotdeauna în conformitate cu legile și reglementările relevante, precum și cu procedurile interne, în special în ceea ce privește protecția mediului, prevenirea pericolelor – prin supraveghere și instruire adecvată, calitatea, siguranța și fiabilitatea produselor.
- Vom depune toate eforturile pentru a preveni daune / pierderi în dezvoltare sau probleme ce pot lua naștere în urma acestora prin punerea în aplicare a următoarelor măsuri:
 - Investigarea faptelor
 - Identificarea cauzelor și responsabilităților
 - Comunicarea părților interesate, incluzând cele din exteriorul Mitutoyo
- Nu ne vom angaja în actul de mituire al clienților noștri. Vom adera strict la regulile noastre interne atunci când se oferă sau primesc avantaje, cum ar fi divertismentul, cadouri sau donații. În special, nu vom oferi, promite sau da avantaje financiare sau de altă natură clienților noștri, care ar putea conduce la performanțe necorespunzătoare. Orice reduceri, rabaturi, comisioane sau stimulente de performanță trebuie să fie transparente, în conformitate cu legea și să respecte practica de afaceri din punct de vedere etic.

2. Relațiile cu partenerii de afaceri

2.1. Parteneri de vânzări (parteneri de afaceri asociați cu vânzările, de exemplu distribuitorii)

- Vom încheia contracte corecte cu partenerii de vânzări în conformitate cu legile și reglementările relevante și ne vom îndeplini obligațiile în astfel de contracte.
- Ne vom referi la regulile noastre interne, atunci când se oferă divertisment de afaceri, cadouri și donații către un partener de vânzări. Nu vom face ajustări precum reduceri sau comisioane în schimbul unui beneficiu personal.

2.2. Parteneri de achiziții publice (parteneri de afaceri asociați cu dezvoltarea, achiziționarea, producția și distribuția fizică a bunurilor și serviciilor)

- Vom stabili partenerii de achiziții publice pe baza unor criterii cinstitute și transparente.
- Vom încheia contracte cu partenerii de achiziții publice, în mod corect în conformitate cu legile și reglementările relevante.
- Nu ne vom folosi de poziția noastră dominantă pe piață pentru a impune restricții sau cereri abuzive privind partenerii de achiziții publice.
- Ne vom referi la normele noastre interne, în cazul în care ni se oferă divertisment de afaceri, cadouri sau donații de către un partener de achiziții publice și ne vom comporta strict într-un mod care evită neînțelegere de către o terță parte.

3. Relațiile cu guvernul și administrația

- Indiferent de țară, vom respecta întotdeauna legile și reglementările guvernamentale și nu vom da sau promite donații oricăror politicieni independenți, sau altor organizații politice / partide, dincolo de domeniul de aplicare permis de lege.
- În plus, în ceea ce privește funcționarii publici (inclusiv oficialii considerați publici) și / sau politicieni etc., care au influență asupra negocierilor de afaceri sau altor chestiuni similare, nu ne vom implica în nicio relație care presupune furnizarea de avantaje, cum ar fi de divertisment de afaceri sau cadouri etc. care pot fi interpretate ca mită sau care încalcă legile relevante și reglementările echivalente, sau legile și reglementările străine, convenții sau alte cerințe similare.

4. Menținerea și promovarea competiției libere și corecte

- Nu ne vom comporta într-o manieră care creează obstacole în calea concurenței libere și corecte, în conformitate cu legile și reglementările relevante.

5. Tratarea drepturilor de proprietate intelectuală

5.1. Drepturile proprietății intelectuale ale Mitutoyo Group

- Vom proteja și utiliza în mod corespunzător drepturile de proprietate intelectuală ale Mitutoyo Group.

5.2. Drepturile proprietății intelectuale ale altora

- Vom respecta drepturile de proprietate intelectuală ale altora și vom face toate eforturile să nu încalcăm aceste drepturi.

6. Manipularea bunurilor non materiale, respectiv informației confidențiale

6.1. Secrete comerciale

- Vom proteja mereu secretele de comerț ale companiei noastre și întregului Mitutoyo Group.
- Prin urmare, vom participa doar la procedurile de informare de piață și anchete în cadrul limitelor înguste subliniate în „Codul de conduită”.
- Vom proteja strict informațiile altora dobândite prin tranzacții de afaceri cu aceștia și nu vom transfera astfel de informații altor părți și nici nu vom accesa ilegal secretele comerciale ale altora.

6.2. Date personale/informații

- Vom proteja în mod strict și corespunzător informațiile personale, în conformitate cu legile, regulamentele și normele interne.

6.3. Informații interne

- Nu ne vom folosi de niciun fel de instrumente financiare (de exemplu stocul) bazate pe informații interne, nici nu vom face în niciun fel publice aceste informații, sau pune în circulație recomandări de acest fel.

7. Manipularea bunurilor tangibile

- Ne vom ocupa cu atenție și responsabilitate de orice echipament, documente sau alte proprietăți ale companiei. Vom avea grijă ca aceste mijloace să fie tratate în conformitate cu procedurile și orientările companiei.

- Dacă în urma unei tranzacții de afaceri suntem încredințați, ca parte a operațiunilor noastre de afaceri, cu bunurile altei companii, vom evita orice deteriorare, pierdere sau manipulare neglijentă a acestora.
- Nu vom ascunde sau distruge niciodată (în special în cazul unei investigații sau interogații) documente importante sau confidențiale, atâta timp cât acest lucru nu este permis de lege sau de regulamentul intern.
- Sistemele informatice ale companiei sunt proprietatea companiei noastre. Orice utilizare în afara interesului companiei este executată în conformitate cu reglementările interne.

8. Atitudinea față de indivizi/grupuri anti-sociale

- Vom respinge orice interacțiune cu persoane fizice sau entități corupte care reprezintă o amenințare pentru ordinea și siguranța socială.

9. Relațiile dintre companie și angajați

9.1. Respectarea Drepturilor Omului

- Vom respecta drepturile fundamentale ale omului și nu ne vom comporta într-o manieră care ar putea implica discriminarea sau abuzul demnității individului.
- Vom susține activ și puternic ocuparea forței de muncă și a egalității de șanse pentru a preveni discriminarea față de rasă, origine etnică, sex, religie sau ideologie, handicap, vârstă sau identitate sexuală. Acest lucru este valabil și pentru alte discriminări nepotrivite, de exemplu, bazate pe poziția socială.
- Nu vom abuza de puterea unei poziții superioare și nici nu ne vom comporta într-un mod care ar putea fi considerat ca practică discriminatorie, abuz mental, violență fizică sau hărțuire sexuală.

9.2. Excluderea practicii de muncă neloială

- Vom respecta legile și reglementările muncii și nu vom comite în niciun aspect al activităților noastre corporative, ilegalități precum practici de muncă abuzive, munca forțată, munca copiilor.

9.3. Siguranța și sănătatea la locul de muncă

- Vom respecta legile și reglementările aferente, și vom crea pentru angajații noștri condiții optime de muncă, cu scopul de a îi proteja de orice efecte adverse cu privire atât la sănătatea mentală, cât și fizică.

9.4. Respectarea opiniilor altora

- Vom respecta personalitatea individuală și opiniile fiecăruia. Vom cere în mod explicit angajaților să-și exprime opiniile (observații pozitive și negative).
- Ne vom exprima propunerile, îngrijorările și reclamațiile într-un mod care respectă drepturile și demnitatea altora.
- Niciun salariat nu va fi discriminat în vreun fel din cauza faptului că și-a exprimat opinia personală.

9.5. Răspunsul în fața unui comportament ilegal sau lipsit de etică

- Vom informa imediat superiorul nostru sau Departamentul Juridic în cazul în care vom constata orice comportament pe care îl bănuim ilegal sau o încălcare a politicii noastre de etică.
- Vom refuza orice ordin de a comite acte ilegale sau lipsite de etică. În cazul în care suntem puși în dezavantaj datorită refuzului nostru de a comite aceste acte, vom prezenta incidentul direct Departamentului Juridic.

10. Respectarea legilor și reglementărilor ce contribuie la Pacea Mondială

- Vom respecta toate legile și reglementările în vederea menținerii păcii și securității mondiale. Nu ne vom angaja în nici o tranzacție de afaceri care amenință menținerea păcii în lume.
- Vom controla strict activitățile de export, atât de bunuri, cât și servicii, în conformitate cu legile, regulamentele și programul nostru intern de control al exporturilor.

11. Protecția mediului

- Vom face toate eforturile, inclusiv educarea angajaților, pentru a îndeplini cerințele existente în vederea protecției mediului, având ca scop reducerea efectelor negative asupra mediului pe toate planurile afacerii noastre.
- Vom adera strict la reglementările respective ale companiei.
- Ne vom promova activitățile de protejare a mediului.

12. Conflict de interese

- Angajații nu se vor implica în nici o activitate care ar putea crea un conflict de interese între societate și propriile lor interese.

13. Politică, comunicare, marketing, evenimente

- Ne străduim să păstrăm relațiile de afaceri, imparțiale politic și, ca regulă generală, nu susținem nici o activitate a vreunui partid politic, nici participări sau contribuții de orice fel.
- În ceea ce privește comunicarea externă, angajații vor respecta cu strictețe normele “Codului de conduită” și alte norme interne ale companiei.
- Toate activitățile noastre în domeniile de marketing / vânzări / promovare vor fi efectuate într-un mod echitabil, onest și legal și vor fi verificate pentru a fi în conformitate cu reglementările legale.
- În cazul organizării sau participării la o adunare de companii concurente, vom respecta întotdeauna regulile interne pentru a asigura un comportament legal și pentru a evita orice abatere a participanților, în special în ceea ce privește concurența loială.

14. Contabilitate, audit

- Toate tranzacțiile noastre de afaceri vor fi întotdeauna aprobate în mod corespunzător și justificabil, legitim și coerent. Vor fi aplicate întotdeauna orientările interne ale companiei, în special procedurile interne de aprobare pentru prelucrarea și înregistrarea tranzacțiilor și investițiilor comerciale. Ne vom asigura că angajații acționează exclusiv în domeniul autorității lor personale.
- Vom sprijini prin dispoziții interne adecvate lupta împotriva spălării ilegale a banilor, ca un element important pentru lupta împotriva criminalității organizate și a terorismului.
- Persoanele de contact pentru interogări și îndoieli cu privire la legalitate sunt supervizorii sau Departamentul Juridic.
- În ceea ce privește controlul tranzacțiilor financiare, ținem cont de reglementările aplicabile și de măsurile de embargo pentru lupta împotriva terorismului.

Codul de Conduită Etică nu acoperă neapărat toate aspectele cu care trebuie să ne conformăm. În cazul confruntării cu probleme care nu sunt prevăzute în prezentul document, în “Codul de conduită” sau în orice alt ghid al societății, sau cu situații care nu pot fi judecate personal, este recomandată consultarea supervizorului sau a Departamentului juridic.